

Hướng dẫn về tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời cho các hộ gia đình đơn thân

Cấp phát tiền trợ cấp để hỗ trợ cho các hộ gia đình đơn thân!

1. Trợ cấp cơ bản

Trợ cấp cho các hộ gia đình đơn thân, v.v... đang nhận phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em*¹

● Đối tượng được nhận tiền trợ cấp

■ Người thuộc một trong những đối tượng từ ① ~ ③ sau đây:

- ① Người được chi trả phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em phần tháng 6/2020
- ② Người nhận trợ cấp công cộng, v.v...*² và đang bị tạm ngưng chi trả toàn bộ số tiền phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em*³ phần tháng 6/2020.
- ③ Người có mức thu nhập bằng với người nhận phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em, chẳng hạn như trường hợp tài chính gia đình bị thay đổi đột ngột do chịu sự ảnh hưởng của bệnh truyền nhiễm virus Corona chủng mới, v.v...

*¹ “Người nuôi dưỡng” được quy định trong Luật Phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em cũng thuộc đối tượng được nhận trợ cấp

*² Trợ cấp gia quyền, trợ cấp khuyết tật, trợ cấp người cao tuổi, trợ cấp tai nạn lao động, bồi thường gia quyền, v.v...

*³ Không chỉ có những người đã được chứng nhận đủ điều kiện nhận phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em, những người được cho là bị tạm ngưng một phần hoặc toàn bộ số tiền chi trả phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em phần tháng 6/2020 nếu đăng ký nhận phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em thì vẫn thuộc đối tượng được nhận tiền trợ cấp

● Khoản tiền trợ cấp

Hỗ trợ 50.000 yên cho mỗi hộ gia đình có 1 con, nếu gia đình có từ 2 con trở lên thì sẽ hỗ trợ thêm 30.000 yên cho mỗi người con, tính từ người con thứ hai trở đi.

2. Trợ cấp bổ sung

Trợ cấp cho người có thu nhập giảm, tài chính gia đình bị thay đổi đột ngột do chịu sự ảnh hưởng của bệnh truyền nhiễm virus Corona chủng mới

● Đối tượng được nhận tiền trợ cấp

Người có thu nhập giảm, tài chính gia đình bị thay đổi đột ngột do chịu sự ảnh hưởng của bệnh truyền nhiễm virus Corona chủng mới, trong số những người thuộc mục ① hoặc ② trong nhóm đối tượng được nhận tiền trợ cấp cơ bản ở trên

● Khoản tiền trợ cấp

Hỗ trợ 50.000 yên cho mỗi hộ gia đình

Cách làm thủ tục, v.v... sẽ được giới thiệu ở mặt sau. Vui lòng xem qua

Thủ tục chi trả tiền trợ cấp

Người được chi trả phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em phần tháng 6/2020 (người thuộc mục 1. ① ở mặt trước)

- ▶ **Không cần đăng ký trợ cấp cơ bản**
- ▶ Vào khoảng tháng 8, tiền trợ cấp sẽ được chuyển vào tài khoản nhận phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em phần tháng 6/2020.

[Xin lưu ý]

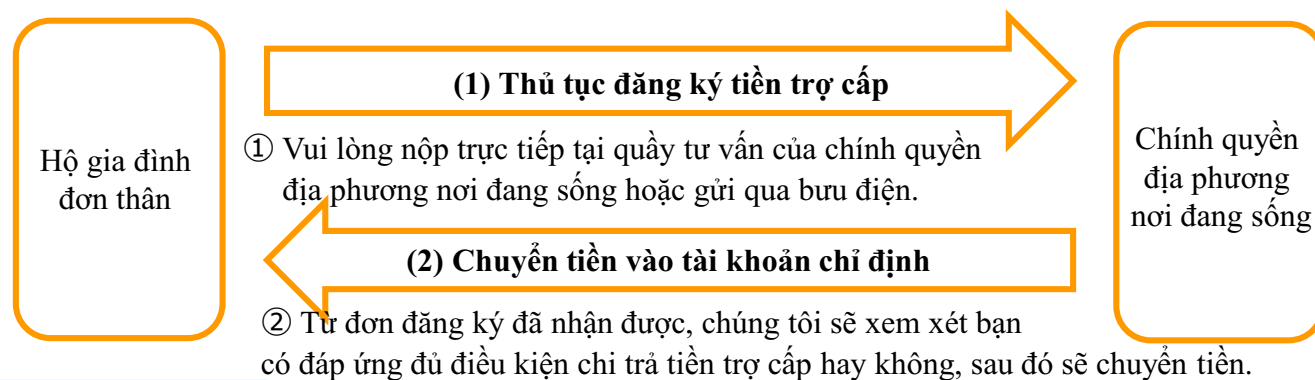
* Trường hợp không muốn nhận tiền trợ cấp, vui lòng gửi trả lại giấy báo kèm theo.

* Trường hợp có nguy cơ gây trở ngại trong việc chi trả tiền trợ cấp như tài khoản đã chỉ định nhận phụ cấp nuôi dưỡng trẻ em bị hủy, v.v..., thì bạn vui lòng thực hiện các thủ tục như thay đổi tài khoản chỉ định chuyển tiền, v.v...

- ▶ **Đối với trợ cấp bổ sung thì cần phải đăng ký**
- ▶ Bạn cần thực hiện đăng ký việc giảm thu nhập bằng phương pháp đơn giản theo thời gian kiểm tra tình hình hiện tại định kỳ (tháng 8), v.v... Chúng tôi sẽ xác nhận nội dung đăng ký và chuyển tiền **sớm nhất có thể**.

Người không thuộc đối tượng trên (người thuộc mục 1. ②, ③ ở mặt trước)

- ▶ **Cần phải đăng ký cả trợ cấp cơ bản và trợ cấp bổ sung** (chỉ áp dụng cho mục 1.②)
- ▶ Vui lòng điền tài khoản nhận chuyển tiền, v.v... vào đơn đăng ký và nộp cùng với các giấy tờ cần thiết **trực tiếp tại quầy tư vấn** của chính quyền địa phương nơi đang sống hoặc **gửi qua bưu điện**.
- ▶ Đối với những người đáp ứng các điều kiện chi trả tiền trợ cấp, chúng tôi sẽ xác nhận nội dung đăng ký và chuyển tiền vào tài khoản chỉ định **sớm nhất có thể**.



Thông tin liên hệ

Trung tâm hỗ trợ về “Tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời cho các hộ gia đình đơn thân”

0120-400-903 (Thời gian tiếp nhận ngày thường 9:00 ~ 18:00)

○ Để biết thêm chi tiết về cách đăng ký, vui lòng liên hệ đến quầy phụ trách “Tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời cho các hộ gia đình đơn thân” của thành phố, quận, thị trấn và làng xã nơi bạn đang sống.



Xin lưu ý về vấn đề “Lừa chuyển khoản” và “Đánh cắp thông tin cá nhân” liên quan đến

“Tiền trợ cấp đặc biệt tạm thời dành cho các hộ gia đình đơn thân”.

Trường hợp bạn nhận cuộc gọi điện thoại đáng ngờ hoặc thư đáng ngờ qua đường bưu điện tại nhà hay nơi làm việc v.v..., mà các liên lạc này được cho là từ tỉnh, thành phố, thị trấn, làng xã hoặc Bộ Y tế, Lao động, và Phúc lợi Nhật Bản, v.v..., vui lòng liên hệ với thành phố, quận, thị trấn và làng xã nơi bạn đang sống hay đồn cảnh sát gần nhất (hoặc gọi đến số điện thoại chuyên dụng để trao đổi với cảnh sát (#9110)).